

Cobra
MARINE®

Kurzanleitung



UKW HANDFUNKGERÄT

MR HH125EU

Version A

Nothing Comes Close to a Cobra®

Deutsch

Unser Dank an Sie und die Kundenbetreuung

Anleitung

Vielen Dank

Vielen Dank das Sie sich für ein CobraMarine® UKW Funkgerät entschieden haben. Bei richtiger Anwendung wird dieses Cobra® Gerät Sie viele Jahre begleiten.

Wie funktioniert ein CobraMarine® UKW Funkgerät?

Dieses Funkgerät ist ein batteriebetriebenes tragbares Funkgerät für den Einsatz auf See. Es ermöglicht eine Zwei-Wege-Kommunikation von Schiff zu Schiff und von Schiff zu Land, in erster Linie für die Sicherheit und in zweiter Linie für Navigations- und Betriebszwecke. Mit ihm können Sie Hilfe rufen, Informationen von anderen Bootsfahrern erhalten, mit Schleusen- oder Brückenwärtern sprechen und über einen Schiffsbetreiber weltweit Funktelefonate führen.

Kundenservice

Kundenservice

Sollten Sie mit diesem Produkt Probleme haben oder eine seiner vielen Funktionen nicht verstehen, lesen Sie bitte zuerst in dieser Bedienungsanleitung nach. Wenn Sie nach dem Lesen dieser Anleitung weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

This equipment is intended for use in:

| | | | | | | | | | | | |
|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|
| AT | ✓ | CY | ✓ | FI | ✓ | IE | ✓ | MK | | RO | |
| BA | | CZ | ✓ | FR | ✓ | IS | ✓ | MT | ✓ | SE | ✓ |
| BE | ✓ | DE | ✓ | GB | ✓ | IT | ✓ | NL | ✓ | SI | ✓ |
| BG | | DK | ✓ | GR | ✓ | LT | ✓ | NO | ✓ | SK | ✓ |
| CH | ✓ | EE | ✓ | HR | | LV | ✓ | PL | ✓ | TR | ✓ |
| CS | | ES | ✓ | HU | ✓ | LU | ✓ | PT | ✓ | UA | |

✓Countries of use

Für Informationen zu Garantie, Produktservice und Zubehör

Wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder Importeur. Siehe beiliegende Broschüre mit den Kontaktinformationen der internationalen CobraMarine Händler.

Adapter: ASSA55W-120040

Aquil Star Precision Industrial (Shenzhen) Co., Ltd.

Car Charger: 12V, 1000mA

Shenzhen Nuo Heng Yuan Technology Co., Ltd.

Battery: CEL 523450

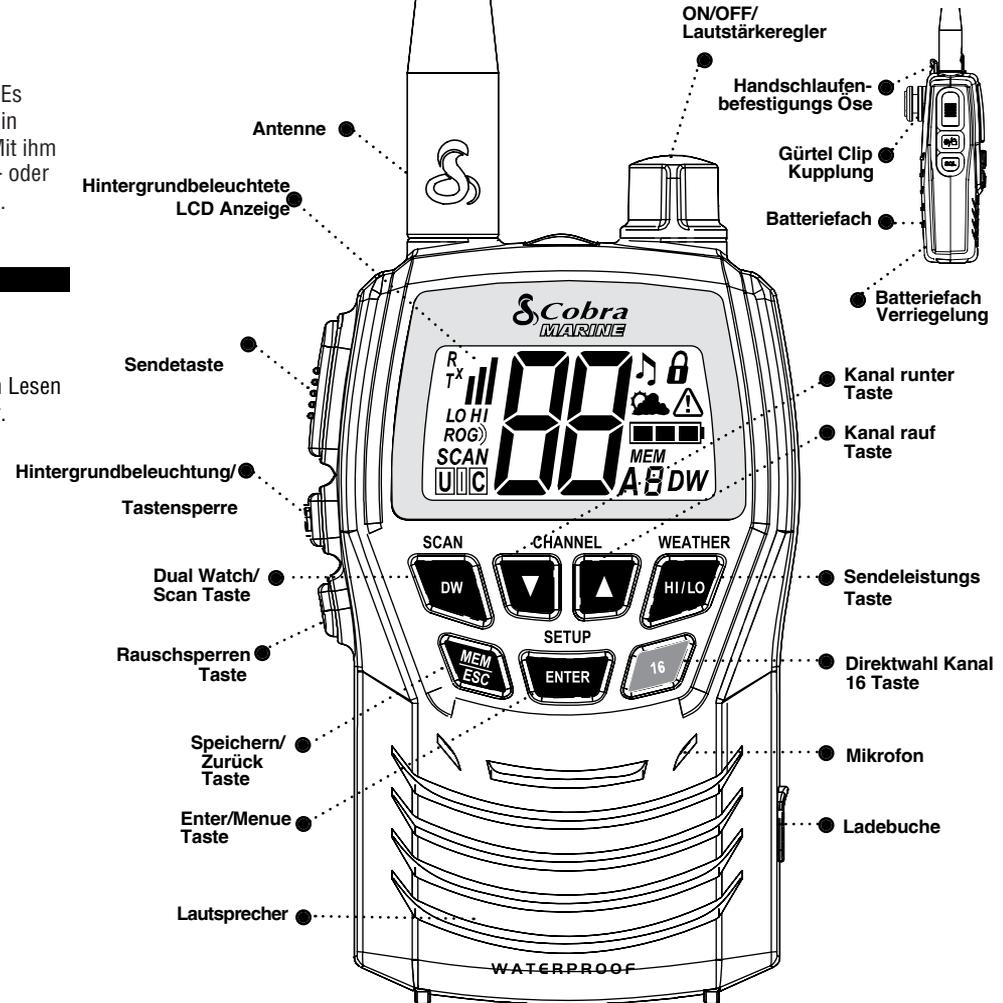
Jiangsu CEL Battery Co., Ltd

©2020 Cobra Electronics Corporation
6500 West Cortland Street
Chicago, Illinois 60707 USA
www.cobra.com

1

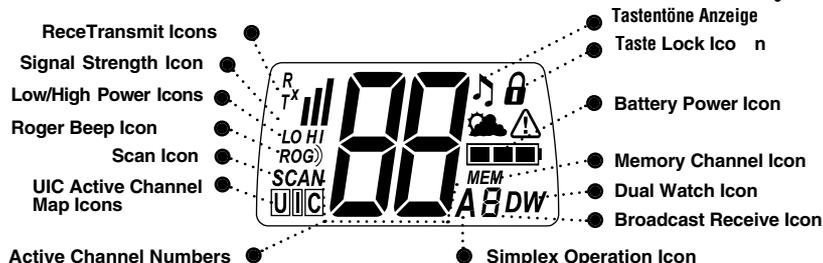
Bedienung und Anzeigen

Anleitung



2

Beleuchtete LCD (Liquid Crystal Display) Anzeige



Produkt Details

Sendestärke einstellbar

Die Sendestärke ist zwischen 1 oder 3 Watt wählbar.

Tastensperre

Bei aktivierter Tastensperre werden ungewollte Einstellungsänderungen verhindert.

Sendersuchlauf / Speichersuchlauf

Es ist möglich alle oder die frei programmierten Kanäle nach Gesprächen zu durchsuchen

Kanal 16

Direktwahl von Kanal 16 mit nur einer Taste

Dual-Watch

Ermöglicht die Überwachung von 2 Kanälen gleichzeitig: Kanal 16 (fest) und 1 weiteren (frei) programmierbarem Kanal.

Roger Beep Tone (wählbar)

Der Bestätigungston zeigt den Abschluss der Übertragung des Benutzers an und signalisiert der Gegenstelle, das gesprochen werden kann.

Beleuchtete Tasten

Sehr gute Sichtbarkeit der Taste auch unter schlechten Bedingungen.

Wiederaufladbare NiMH (Nickel-Metal Hydride) Akkus

Fünf (5) wiederaufladbare NiMH-Batterien, die mit dem Gerät geliefert werden haben keinen Memory-Effekt. Fünf (5) AAA-Alkalibatterien können auch für die Notstromversorgung verwendet werden

12V Ladegerät im Lieferumfang

Mit dem mitgelieferten Ladegerät können Sie die NiMH Akkus an Bord oder im Auto laden.

Speicher für Kanäle

Erlaubt das Speichern von bis zu 10 Kanälen

Signalstärkeanzeige

Zeigt die Signalqualität an.

Wasserdicht

nach JIS4 Standard.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bevor Sie Ihr CobraMarine UKW Funkgerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und allgemeinen Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch.

Warnung- und Hinweiserklärung

Für einen sicheren Betrieb muss das Gerät richtig montiert und benutzt werden. Lesen Sie deshalb vor der Benutzung die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Besondere Aufmerksamkeit widmen sie hier bitte den **WARNUNGEN** und **HINWEISEN** im Handbuch.



Warnung

WARNUNG

In den Erklärungen werden Bedingungen genannt, die zu Verletzungen oder zum Verlust von Menschenleben führen können



Hinweis

HINWEIS

In den Erklärungen werden Bedingungen genannt, die zu Schäden am Funkgerät oder anderen Geräten führen könnten.

Allgemeiner Hinweis

Die folgenden **WARNUNGEN** und **HINWEISE** machen Sie auf das bestehende RF - Strahlungsrisiko aufmerksam und wie Sie das Gerät innerhalb der zulässigen Grenzen betreiben sollten.

ÄNDERUNGEN oder **MODIFIKATIONEN** am Gerät können dazu führen, dass die gesetzlichen Vorschriften nicht mehr eingehalten werden, und der Betrieb des Gerätes in Ihrem Land damit **ILLEGAL** wird!



Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Sicherheitshinweise



WARNUNGEN

Ihr Radio erzeugt beim Senden elektromagnetische HF-Energie (Radiofrequenz). Um sicherzustellen, dass Sie und andere nicht übermäßigen Mengen dieser Energie ausgesetzt werden, berühren Sie beim Senden **NICHT** die Antenne. Halten Sie während der Übertragung zur Antenne einen **Abstand von mindestens 5 cm** zu sich selbst und anderen Personen ein.

Verwenden Sie **NIE** mehr als 40% der Zeit in der das Radio angeschaltet ist zum Senden (40% Arbeitszyklus). Das Gerät sendet, sobald die Sendetaste gedrückt wird und das Symbol auf dem Display erscheint.

Verwenden Sie **AUSSCHLIESSLICH** von Cobra autorisiertes Zubehör.

Verwenden Sie das Gerät **NIE** in explosionsgefährdeter Umgebung (Gase) oder in der Nähe von Sprengungen oder an allen anderen Orten, an denen der Betrieb untersagt ist.

Platzieren Sie das Gerät **NIE** so, daß es Sie oder den Betrieb des Schiff gefährdet.

Stellen Sie sicher, daß die Benutzung des Gerätes durch Kinder oder nicht autorisierte Personen **AUSGESCHLOSSEN** ist.

Bei Nichtbeachtung einer dieser Warnungen besteht ein erhöhtes Verletzungs- und Strahlungsrisiko.



Allgemeine Hinweise

Sicherheitshinweise



Hinweis

Das Gerät ist nur wasserdicht, wenn der Akku richtig eingebaut ist.

VERMEIDEN Sie den Betrieb und die Lagerung des Gerätes unter -20°C oder über +60°C.

HALTEN Sie einen Abstand von mindestens 0,9 m (3 ft) zu Ihrem magnetischen Navigationskompass ein

REPARIEREN Sie das Gerät nie selbst sondern geben Sie es für Service und Reparatur an eine qualifizierte Reparaturwerkstatt ab.

Das Gerät wird mit einem wiederaufladbarem NiMH (Nickel-Metal Hydride) Akku geliefert

- Benutzen Sie immer das beiliegende Cobra Ladekabel zu Aufladen der NiMH Akkus im Gerät.
- Der NiMH Akku darf nie kurzgeschlossen werden.
- Entsorgen Sie den alten Akku nach einem Tausch ordnungsgemäß. Der NiMH Akku kann bei Kontakt mit Feuer explodieren.
- Während des Ladevorgangs darf das Gerät nicht betrieben werden.

Empfehlungen für den Seefunk

Das Gerät ist für den UKW- Seefunk im Küstenbereich vorgesehen. Es dient der Erhöhung der Sicherheit und der Schiffsnavigation. Die maximale Ausgangsleistung Ihres Funkgeräts beträgt 3 Watt. Ist diese bei größeren Entfernungen von der Küste nicht ausreichend, sollten Sie ein leistungsstärkeres Handgerät oder die Installation eines Cobra Marine Festmontage-Funkgeräts mit bis zu 25 Watt Ausgangsleistung in Betracht ziehen. (Besuchen Sie www.cobra.com oder Ihren örtlichen Händler für weitere Informationen zu den Geräten). Sollte auch diese Leistung nicht ausreichen, sollen Sie den Kauf eines HF-Einseitenband- oder Satellitenfunkgerätes in Betracht ziehen.

Ein Mobiltelefon kann ein Seefunkgerät ergänzen, aber nicht ersetzen. Im Seenotfall ist eine Ortung des Gerätes nicht möglich. Ebenso ist eine Schiff zu Schiff Kommunikation nur erschwert bis gar nicht herstellbar. Ein Sammelanruf an alle Schiffe die sich in Ihrer Nähe befinden ist ebenfalls nicht möglich. Dieses ist lediglich als Ergänzung zum Beispiel für private Gespräche zu sehen, um hier die Funkfrequenzen für den vorgesehenen Gebrauch verfügbar zu halten.



Technische Daten

| Allgemein | |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kanäle | Alle U.S., kanadischen und internationalen Kanäle |
| Kanalabstand | 25 kHz |
| Modulation | 5 kHz Max. |
| Stromversorgung | 6.0 VDC |
| Batterielaufzeit: 5% TX, 5% RX, 90% Standby | NiMH: 9.4 Std. @ 3 Watt 12 Std. @ 1 Watt Alkaline: 26 Std. @ 3 Watt 33 Std. @ 1 Watt |
| Stromaufnahme: Standby Empfangen (Rx) Senden (Tx) | 45 mA 140 mA 1.1 A @ High Power, 450 mA @ Low Power |
| Temperaturbereich | -20°C to 50°C |
| Abmessungen | 4.0" x 2.4" x 1.2" (102 mm x 62 mm x 31 mm) ohne Antenne |
| Gewicht | 4.6 oz. (130 g.) ohne Akkus |
| Empfänger | |
| Frequenzbereich | 156.050 to 163.275 MHz |
| Empfänger Typ | Double Conversion Super-Heterodyne |
| Empfindlichkeit: 12 dB Sinad | 0.25 uV |
| Trennschärfe | 70 dB |
| Intermodulations Unterdrückung | 70 dB |
| Störgeräuschabstand | 70 dB |
| Ausgangsleistung | 250 mW @ 8 Ohm~ |
| Sender | |
| Frequenzbereich (Tx): | 156.025 to 157.425 MHz |
| RF Ausgangsleistung | 1 or 3 Watt |
| Störabstand | -60 dB @ High Power, -55 dB @ Low Power |
| Mikrofon Typ | Kondensator |
| Frequenz Stabilität | +/-10 ppm |
| FM brummen und rauschen | 40 dB |



EN (English)

Hereby, Cobra Electronics Europe, Ltd. declares that the radio equipment type VHF Marine Radio is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

DE (German)

Hiermit erklärt Cobra Electronics Europe, Ltd., dass der Funkanlagentyp UKW Marine Radio der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.snooperneo.co.uk/DeviceDocs.cfm>

Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie in der jeweils aktuell gültigen Version unter www.bukh-bremen.de

Bukh Bremen GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 11
28237 Bremen
www.bukh-bremen.de

Für mehr Informationen
oder Bestellungen
besuchen Sie uns auf
www.cobra.com